

31995R0251

9.2.1995

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 30/1

## NARIADENIE RADY (ES) č. 251/95

zo 6. februára 1995,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 337/75, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej článok 235,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(3)</sup>,keďže predstavitelia vlád členských štátov, ktorí sa stretli na úrovni hláv štátov a vlád pri prijatí rozhodnutia z 29. októbra 1993 o umiestnení sídel určitých orgánov a oddelení Európskeho spoločenstva a Europolu <sup>(4)</sup>, so spoločným súhlasom prijali vyhlásenie týkajúce sa umiestnenia sídla Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania;keďže nariadením (ES) č. 1131/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 337/75, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania <sup>(5)</sup>, Rada stanovila sídlo strediska v meste Solún;

keďže v tomto nariadení si Rada vyhradila právo na konanie v neskoršom štádiu o aspektoch návrhu Komisie týkajúcich sa zamestnancov strediska;

keďže na úrovni spoločenstva by mala byť zhoda, pokiaľ ide o riadenie zamestnancov rôznych decentralizovaných subjektov; keďže je preto nevyhnutné zmeniť a doplniť nariadenie (EHS) č. 337/75 <sup>(6)</sup>;<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 74, 12.3.1994, s. 12.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 128, 9.5.1994, s. 511.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES C 195, 18.7.1994, s. 32.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES C 323, 30.11.1993, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 127, 19.5.1994, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 39, 13.2.1975, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1131/94 (Ú. v. ES L 127, 19.5.1994, s. 1).

keďže by Komisia za pomoci Správnej rady strediska mala nájsť a zaviesť pri najbližšej príležitosti vhodné riešenia týkajúce sa opatrení, ktorými sa riadia opatrenia týkajúce sa zamestnancov, vzťahujúce sa na presun strediska z Berlína do Solúnu, a mala by tiež predložiť Rade všetky vhodné návrhy;

keďže by za týchto okolností nariadenie Rady (ECSC, EHS, Euratom) č. 1859/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnávania zamestnancov Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania malo byť zrušené <sup>(7)</sup>,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Článok 13 nariadenia (EHS) č. 337/75 sa nahrádza takto:

## „Článok 13

Zamestnanci strediska podliehajú nariadeniam a pravidlám platným pre úradníkov a ostatných zamestnancov Európskeho spoločenstva.

Pokiaľ ide o svojich zamestnancov, stredisko vykonáva právo pripadajúce ustanovujúcemu orgánu.

Po odsúhlasení Komisiou prijme Správna rada vhodné vykonávacie pravidlá.“

## Článok 2

Nariadenie (ECSC, EHS, Euratom) č. 1859/76 sa ruší.

## Článok 3

Toto nariadenie nadobudne účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva.

Uplatní sa od 1. marca 1995.

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (Euratom, ECSC, EHS) č. 679/87 (Ú. v. ES L 72, 14.3.1987, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. februára 1995

*Za Radu*

*predseda*

A. JUPPÉ

---